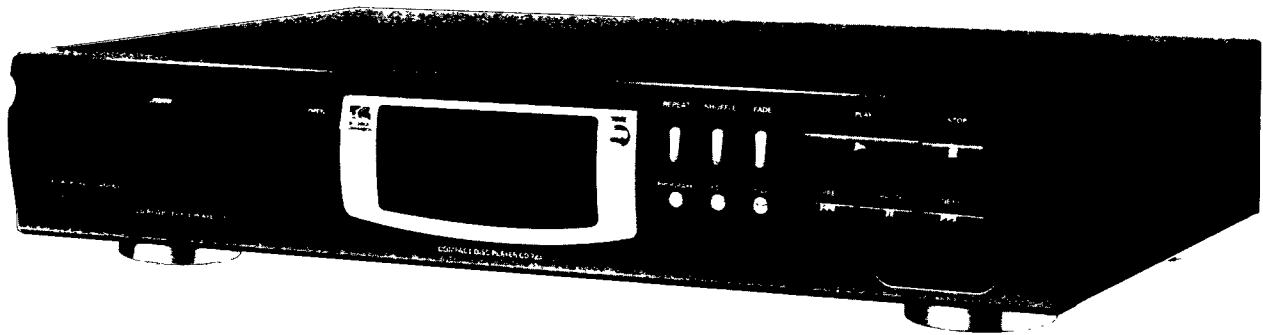


PHILIPS

CD 713 / CD 723 Compact Disc Player



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de utilização
Οδηγίες χρήσεως



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens bakside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

English	4	English
Français.....	12	Français
Español	20	Español
Deutsch.....	28	Deutsch
Nederlands	36	Nederlands
Italiano.....	44	Italiano
Svenska.....	52	Svenska
Dansk	60	Dansk
Suomi.....	68	Suomi
Português.....	76	Português
Ἑλληνικά	84	Ἑλληνικά

Inhoudsopgave

ALGEMENE INFORMATIE

Onderhoud.....	36
Technische gegevens	36

BEDIENINGSTOETSSEN EN AANSLUITINGEN

Bedieningstoetsen aan de voorzijde.....	37
Aansluitingen aan de achterzijde	37

INSTALLATIE EN AFSTANDSBEDIENING

Accessoires	38
Aansluitingen	
Digitale aansluiting, LINE OUT	38
Gebruikelijke aansluiting, DIGITAL OUT (alleen CD 723).....	38
Netaansluiting.....	38
Afstandsbediening (alleen CD 723).....	38
Batterijen.....	38

WEERGAVE

Afspelen van een CD	39
Kiezen van een nummer en zoeken	
Kiezen van een nummer tijdens het afspelen van de CD.....	39
Kiezen van een nummer, als het afspelen van de CD gestopt is	39
Zoeken van een passage tijdens het afspelen van de CD.....	39
Afspelen in willekeurige volgorde (SHUFFLE)	39
Herhalen van een CD, een nummer of programma.....	39

AANVULLENDE FUNCTIES

Programmeren van titelnummers	40
Wissen van het programma.....	40
Zoeken van de passage met de grootste geluidsterkte.....	40
Tijd display	40
Fading-uit en -in.....	41
Afstellen van de geluidsterkte (alleen CD 723).....	41
Vergrendelen van de geluidsterkte	41
Luisteren met hoofdtelefoon (alleen CD 723)	41
Scannen van de CD (alleen CD 723).....	41
Opname set-up.....	42
<i>Met het oog op het milieu.....</i>	42

PROBLEMEN OPLOSSEN

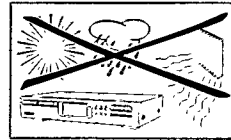
Waarschuwing	43
Problemen oplossen.....	43

Onderhoud

U kunt de CD-speler met een zacht, iets vochtig, pluisvrij doekje reinigen. Gebruik geen reinigingsmiddelen, zij zouden het toestel kunnen aantasten.



Stel de CD-speler, batterijen of CD's niet bloot aan vocht, regen, zand of overmatige hitte (veroorzaakt door een verwarming of direct zonlicht).



Met deze CD-speler kunnen alle soorten audio-discs worden afgespeeld zoals CD-Recordables en CD-Rewriteables. Probeer geen CD-ROM, CD-I, CDV of computer-CD af spelen.

Als de CD-speler een CD niet goed kan lezen, gebruik dan een in de handel verkrijgbare reinigings-CD om de lens te reinigen voordat u de CD-speler ter reparatie geeft. Andere reinigingsmethoden kunnen de lens beschadigen. Houd de lade altijd gesloten om stof op de lens te vermijden.

De lens kan beslaan als de CD-speler plotseling van een koude naar een warme omgeving wordt gebracht. Dan is het afspelen van een CD niet mogelijk. Laat de CD-speler in een warme omgeving staan tot het vocht verdampt is.

Voor een CD te reinigen veegt u met een zacht, pluisvrij doekje in een rechte lijn van het midden naar de rand. Een reinigingsmiddel kan de disc beschadigen! Schrijf nooit op een CD en plak er geen stickers op.



Technische gegevens

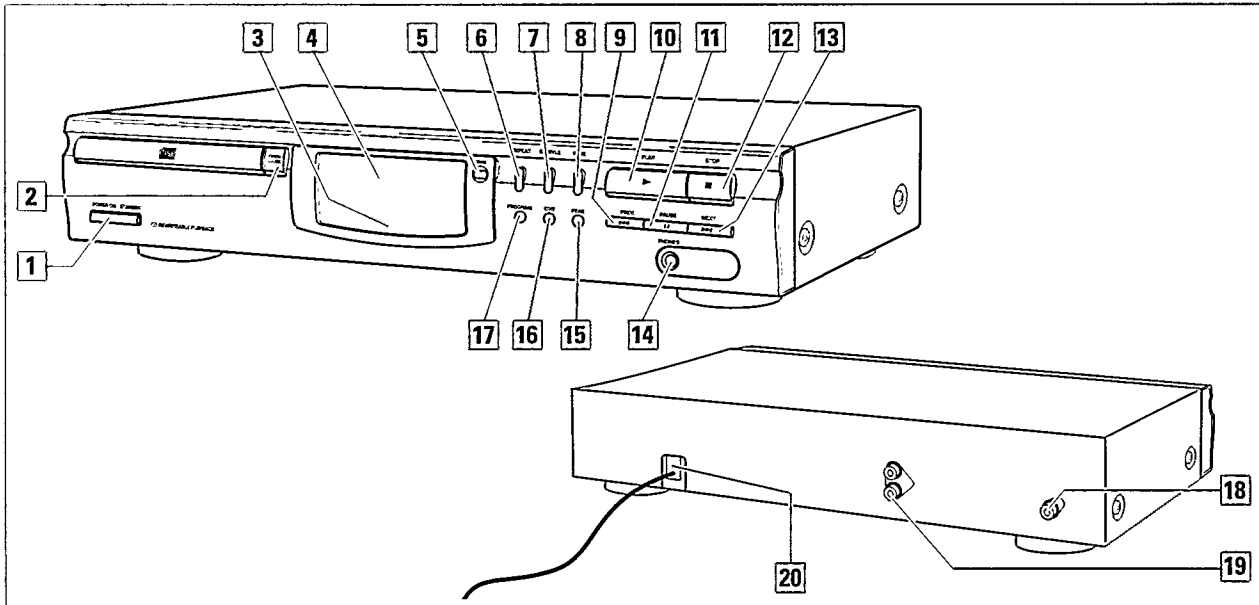
Wijzigingen voorbehouden.

Standby stroomverbruik.....	< 5 W
Frequentiegebied.....	20–20 000 Hz
Amplitudelineariteit.....	< 1 dB (1 kHz, -90 dB)
Dynamisch bereik	95 dB (1 kHz)
Signaal-ruisverhouding	98 dB (1 kHz, A-Klasse)
Kanaalafstand.....	90 dB (1 kHz)
Totale harmonische vervorming	0,006 %, -84 dB (1 kHz)
Audio uitgang	2 V RMS ±3 dB, 1 kΩ
Digitale coaxiale uitgang	75 Ω volgens IEC 958
Impedantie hoofdtelefoon...30–600 Ω (5 V e. m. f. van 120 Ω)	
Afmetingen	435 × 86 × 265 mm
Gewicht	2,9 kg



Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Gemeenschap.

BEDIENINGSTOETSEN EN AANSLUITINGEN



Bedieningstoetsen aan de voorzijde

- 1 **POWER ON / STANDBY** ...schakelt de CD-speler in en op standby
- 2 **OPEN-CLOSE**opent en sluit de CD-lade
- 3 Sensor voor de infrarood afstandsbediening
- 4 Display
- 5 **TIME**schakelt door de verschillende tijd-informaties
- 6 **REPEAT**herhaalt een nummer, een programma of de complete CD
- 7 **SHUFFLE**speelt een CD of een programma in willekeurige volgorde
- 8 **FADE**fading-in en -uit bij het afspelen van de CD
- 9 **PREV. ◀◀**kiest het begin van het actuele of een vorig nummer en zoekt terug
- 10 **PLAY ▶**start het afspelen van de CD
- 11 **PAUSE II**onderbreekt het afspelen van de CD
- 12 **STOP ■**stopt het afspelen van de CD en wist een programma
- 13 **NEXT ▶▶**kiest het begin van een volgend nummer en zoekt vooruit

- 14 **PHONES**(alleen CD 723) 6,3 mm bus voor hoofdtelefoon
- 15 **PEAK**zoekt de passage van een CD met de grootste geluidsterkte
- 16 **EDIT**verandert de instellingen voor het opnemen op band of CD-Recordable
- 17 **PROGRAM**programmeert titelnummers

Aansluitingen aan de achterzijde

- 18 **DIGITAL OUT**(alleen CD 723) aansluiting van de digitale ingang van een digitaal audio-toestel
- 19 **LINE OUT L R**aansluiting van de audio-ingang van een versterker
- 20 NetverbindingNa het aansluiten van alle andere verbindingen moet deze netverbinding op het stopcontact worden aangesloten.

INSTALLATIE EN AFSTANDSBEDIENING

Accessoires

Tot de levering van deze CD-speler behoren:

- een afstandsbediening (alleen CD 723)
- 2 batterijen voor de afstandsbediening (alleen CD 723)
- een aansluitkabel
- dit instructieboekje

Aansluitingen

Gebruikelijke aansluiting, LINE OUT

- 1 Steek de rode stekker van de meegeleverde aansluitkabel in R en de andere stekker in L.
- 2 Steek het andere einde van de kabel in de overeenkomstige bussen van de CD of AUX ingang van uw versterker.

Belangrijk!

U kunt ook de TUNER- of TAPE-, maar nooit de PHONO-ingang van uw versterker gebruiken!

Digitale aansluiting, DIGITAL OUT (alleen CD 723)

Sluit deze bus **nooit** op een niet-digitale ingang - zoals bijv. AUX, CD, PHONO, TAPE - van een versterker aan. Deze uitgang levert een digitaal signaal en kan daarom alleen met een digitale ingang worden verbonden.

- 1 Sluit een optionele coaxkabel op DIGITAL OUT aan.
- 2 Steek het andere einde van de kabel in de digitale ingang van uw digitale toestel (bijv. een CD-recorder).

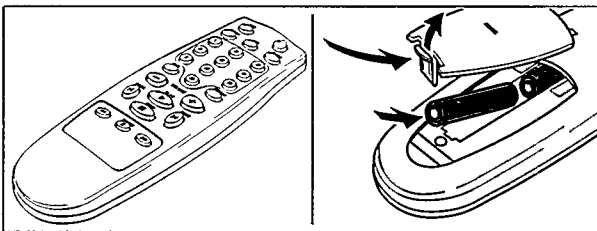
Netaansluiting

Het typeplaatje bevindt zich op de onderzijde van de CD-speler.

- 1 Controleer of de netspanning op het typeplaatje met uw plaatselijke netspanning overeenstemt. Indien niet, raadpleeg dan uw dealer of service-organisatie.
- 2 Sluit de netkabel op het stopcontact aan. Hierdoor wordt de stroomtoevoer ingeschakeld.

Opmerking: Om de CD-speler volledig van het net te scheiden moet de netstekker uit het stopcontact worden getrokken.

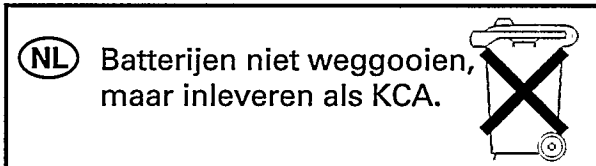
Afstandsbediening (alleen CD 723)



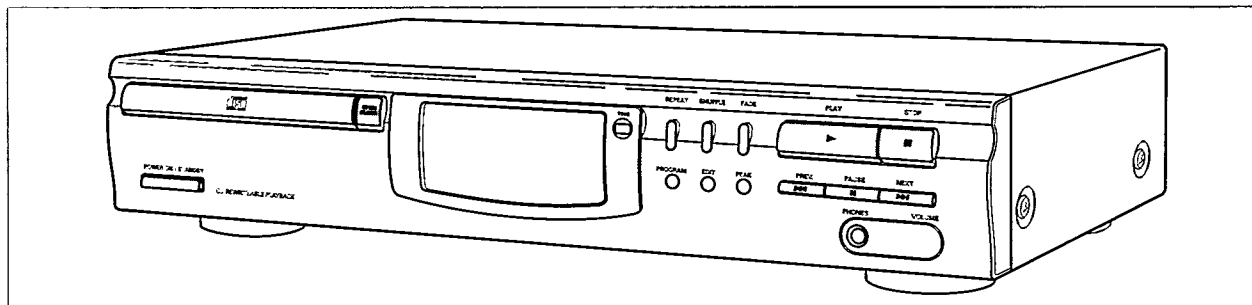
Batterijen

- Open het batterijvakje van de afstandsbediening en leg er 2 alkaline batterijen, type **AAA** (R03, UM-4) in.

Verwijder de batterijen als zij leeg zijn of als de afstandsbediening lange tijd niet wordt gebruikt.



- TIME**.....schakelt door de verschillende tijd-informaties
- ⏻.....schakelt de CD-speler op standby
- PROGRAM**.....programmeert titelnummers
- FADE**.....fading-uit en -in bij het afspelen van de CD
- SHUFFLE**.....speelt een CD of programma in willekeurige volgorde
- Cijfers **1-0**.....kiest een titel per nummer
- HIGHLIGHT**.....speelt het begin van elk nummer
- REPEAT**.....herhaalt een nummer, een programma of de complete CD
- VOLUME -**.....verlaagt het geluidsniveau
- VOLUME +**.....verhoogt het geluidsniveau
- PLAY** ▶.....start het afspelen van de CD
- PREV.** ◀.....kiest het begin van het actuele of een vorig nummer
- NEXT** ▶.....kiest het begin van een volgend nummer
- STOP** ■.....stopt het afspelen van de CD en wist het programma
- ◀◀.....zoekt terug
- PAUSE** II.....onderbreekt het afspelen van de CD
- ▶▶.....zoekt vooruit



Afspelen van een CD

- 1 Gebruik POWER ON / STANDBY om de CD-speler in te schakelen.
- 2 Druk OPEN-CLOSE in om de CD-lade te openen.
→ OPEN verschijnt op het display.
- 3 Leg er een audio-CD (bedrukte zijde naar boven) in en druk op OPEN-CLOSE om de CD-lade te sluiten.
→ READING verschijnt op het display. Dan worden het aantal nummers en de afspeeltijd aangegeven.
- 4 Druk PLAY ► in om het afspelen van de CD te starten.
→ Het display geeft ■■■, TRACK, TIME en het nummer en de tijd van de actuele titel aan.
 - Het afspelen van de CD kan door indrukken van PAUSE ■■ worden onderbroken.
→ Het display geeft ■■■■, het titelnummer en het tijdstip aan waarop het afspelen werd gestopt.
 - Vervolg het afspelen van de CD door PAUSE ■■ nogmaals in te drukken.
- 5 Druk STOP ■ in om het afspelen van de CD te stoppen.

Opmerking: De weergave eindigt eveneens, als het einde van de CD bereikt is.

Kiezen van een nummer en zoeken

Kiezen van een nummer tijdens het afspelen van een CD

- Druk PREV. ◀◀ of NEXT ▶▶ (PREV. ◀ of NEXT ▶) op de afstandsbediening) één of meerdere keren heel even in om naar het begin van het actuele, vorige of volgende nummer te springen.
- 0
- Gebruik de cijfers 1-0 op de afstandsbediening om het nummer van een titel in te toetsen.
→ Het afspelen van de CD wordt met het gekozen nummer voortgezet.

Kiezen van een nummer als het afspelen van de CD gestopt is

- 1 Druk PREV. ◀◀ of NEXT ▶▶ (PREV. ◀ of NEXT ▶) op de afstandsbediening) één of meerdere keren heel even in.
of
- Gebruik de cijfers 1-0 op de afstandsbediening om het nummer van een titel in te toetsen.
- 2 Druk PLAY ► in om het afspelen van de CD te starten.
→ De weergave start met het gekozen nummer.

Zoeken van een passage tijdens het afspelen van de CD

- 1 Houd PREV. ◀◀ of NEXT ▶▶ (◀◀ of ▶▶ op de afstandsbediening) ingedrukt om een bepaalde passage terug of vooruit op te zoeken.
→ Het afspelen van de CD wordt met geringe geluidsterkte voortgezet.
- 2 Laat de toets los, als u de gewenste passage bereikt heeft.

Opmerking: In de Shuffle- en Repeat-modus of bij het afspelen van een programma kan alleen binnen het betreffende nummer worden gezocht.

Afspelen in willekeurige volgorde (SHUFFLE)

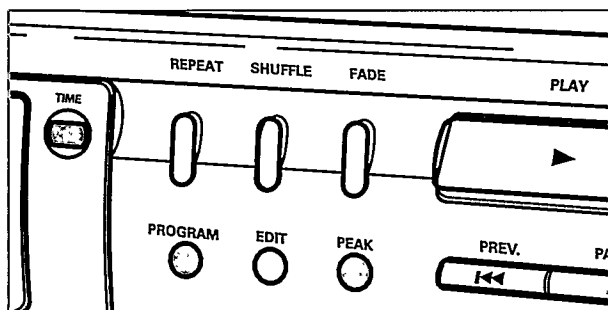
- 1 Druk SHUFFLE vóór of tijdens het afspelen van de CD in om de SHUFFLE-modus te activeren.
→ Op het display wordt SHUFFLE aangegeven. Alle nummers van de CD (of het programma, indien van toepassing) worden nu in willekeurige volgorde afgespeeld.
- 2 Druk SHUFFLE nogmaals in om naar het normale afspelen van de CD terug te keren.

Herhalen van de CD, een nummer of een programma

- 1 Druk tijdens het afspelen van de CD herhaaldelijk REPEAT in.
→ Het display geeft de verschillende herhalingsmodi aan.
REPEAT 1: het actuele nummer wordt steeds weer afgespeeld.
REPEAT: de complete CD of het complete programma (indien van toepassing) wordt steeds weer afgespeeld.
- 2 Druk REPEAT in totdat de display-indicatie verdwijnt om weer naar het normale afspelen van de CD terug te keren.

Opmerking: Het is mogelijk de verschillende afspeelmodi gelijktijdig te activeren, u kunt bijv. de complete CD of het programma in willekeurige volgorde herhaaldelijk afspelen (PROGRAM REPEAT SHUFFLE).

AANVULLENDE FUNCTIES



Programmeren van titelnummers

U kunt een aantal nummers kiezen en deze in de gewenste volgorde in het geheugen opslaan. U kunt elk nummer meer dan één keer opslaan. Er kunnen maximaal 30 nummers in het geheugen worden opgeslagen.

- 1 Druk **PROGRAM** in om het programmeren te starten.
→ **PROGRAM** knippert.

*Opmerking: Als u **PROGRAM** tijdens het afspelen van een CD indrukt, wordt het actuele nummer aan het programma toegevoegd.*

- 2 Druk **PREV.** ◀◀ of **NEXT** ▶▶ (PREV. ◀ of NEXT ▶ op de afstandsbediening) in om het gewenste nummer te kiezen, of

- Toets het nummer van een titel met de cijfers **1-0** op de afstandsbediening in.

- 3 Druk **PROGRAM** in om het titelnummer op te slaan.
→ **TRACK**, **TOTAL TIME** en het nummer van de geprogrammeerde titel worden op het display aangegeven. Het aantal geprogrammeerde nummers wordt verhoogd en de tijd van het nummer wordt aan de totale tijd van het programma toegevoegd.

- 4 Herhaal de stappen 2 en 3 voor alle nummers die geprogrammeerd moeten worden.

- 5 Druk **STOP** ■ in om het programmeren te beëindigen.
→ **PROGRAM** blijft branden.

- U kunt het programma controleren door de toets **PREV.** ◀◀ of **NEXT** ▶▶ (PREV. ◀ of NEXT ▶ op de afstandsbediening) te gebruiken. U kunt nog meer nummers toevoegen door, net als tevoren, **PROGRAM** in te drukken.

- 6 Druk **PLAY** ▶ in om het afspelen van het programma te starten.

*Opmerking: Als u probeert meer dan 30 nummers op te slaan, scrollt **PROGRAM FULL** over het display.*

Wissen van het programma

- 1 Indien nodig, druk **STOP** ■ in om het afspelen van het programma te stoppen.

- 2 Druk **STOP** ■ in om het programma te wissen.
→ **PROGRAM CLEAR** scrollt over het display, **PROGRAM** verdwijnt en uw programma is gewist.

Opmerking: Het programma wordt eveneens gewist, als u de lade opent.

Opzoeken van de passage met de grootste geluidsterkte

U kunt de passage met de grootste geluidsterkte van een CD of een programma opzoeken. Daardoor kunt u, indien gewenst, uw opnametoestel beter instellen.

- 1 Indien nodig, druk **STOP** ■ in om het afspelen van de CD te stoppen.

- 2 Druk **PEAK** in om het zoeken te starten.
→ **PEAK** begint te knipperen. Het zoeken kan een paar minuten duren. Dan worden 4 seconden van de passage met de grootste geluidsterkte steeds weer afgespeeld.

- U kunt dit **PEAK**-afspelen onderbreken door **PAUSE** ■■ in te drukken. Ga verder met het **PEAK**-afspelen door **PAUSE** ■■ opnieuw in te drukken.

- 3 Druk **STOP** ■ in om het afspelen te stoppen, of

- Druk **PLAY** ▶ in om het afspelen van de CD te starten.

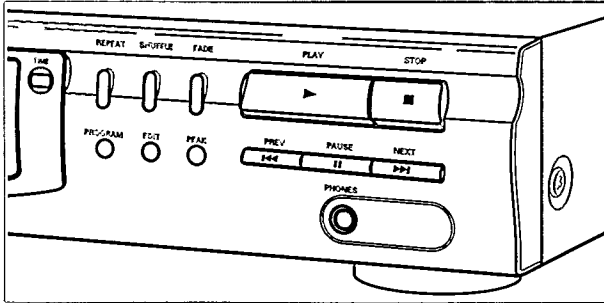
Tijd aangeven op het display

U kunt tijd-informaties die op de CD zijn opgeslagen op het display aangeven.

Tijdens het afspelen van een CD of een programma worden het nummer en de verstreken tijd van de actuele titel en **TIME** op het display aangegeven.

- Druk **TIME** enkele malen in om op het display aan te geven:
→ Het nummer en de resterende tijd van de actuele titel en **REM TIME**.
→ Het nummer van de actuele titel, de in het totaal verstreken tijd van de CD en **TOTAL TIME**.
→ Het nummer van de actuele titel, de in het totaal resterende tijd van de CD en **TOTAL REM TIME**.

*Opmerking: Als u **TIME** indrukt terwijl de CD niet gespeeld wordt, wordt alleen de totale tijd van de CD op het display aangegeven.*



Fading-uit en -in

U kunt bij het afspelen van een CD uit- en in-faden, d.w.z. een opname vervagend stoppen en starten.

- 1 Druk tijdens het afspelen van een CD FADE in om uit te faden.
→ Het display geeft in stappen aan. De geluidsterkte wordt continu verlaagd tot het afspelen van de CD is onderbroken.
- 2 Druk weer op FADE voor in te faden.
→ Het display geeft in stappen aan. De CD begint te spelen en de geluidsterkte wordt continu tot op het vorige niveau verhoogd.

Opmerking: Als het afspelen van de CD is onderbroken kunt u FADE altijd gebruiken om in te faden.

Afstellen van de geluidsterkte (alleen CD 723)

De geluidsterkte van de CD-speler kan worden afgesteld. Dit heeft ook invloed op de DIGITAL OUT-uitgang.

- Druk VOLUME – of VOLUME + op de afstandsbediening in.
→ De geluidsterkte van de CD-speler wordt verlaagd of verhoogd. Het display geeft de actuele waarde tussen VOL MIN en VOL MAX aan.

Belangrijk!

VOLUME –/+ verandert het signaal van de uitgang. Vóór het opnemen moet de geluidsterkte op VOL MAX worden gezet en mag tijdens het opnemen niet worden veranderd.

Vergrendelen van de geluidsterkte

Het is mogelijk de uitgangsgeluidsterkte op het maximum vast te zetten. Dit heeft ook invloed op de DIGITAL OUT-uitgang. Het vergrendelen van de geluidsterkte kan bij het opnemen van de CD-speler zinvol zijn.

- Houd EDIT langer dan 2 seconden ingedrukt.
Als de geluidsterkte niet vergrendeld was:
→ Het display geeft VOL FIX aan en de geluidsterkte wordt vergrendeld
- Als de geluidsterkte vergrendeld was:*
→ Het display geeft VOL MAX aan en de geluidsterkte wordt ontgrendeld.

Opmerking: Als u VOLUME –/+ indrukt en de geluidsterkte vergrendeld is, geeft het display VOL FIX aan.

Luisteren met de hoofdtelefoon (alleen CD 723)

- 1 Sluit uw hoofdtelefoon op de 6,3 mm PHONES bus aan.
- 2 Druk VOLUME – of VOLUME + op de afstandsbediening in om de geluidsterkte af te stellen (zie „Afstellen van de geluidsterkte“).

Belangrijk!

De geluidsterkte van de hoofdtelefoon stemt met de geluidsterkte van de uitgang overeen. Gebruik daarom VOLUME –/+ niet tijdens het opnemen

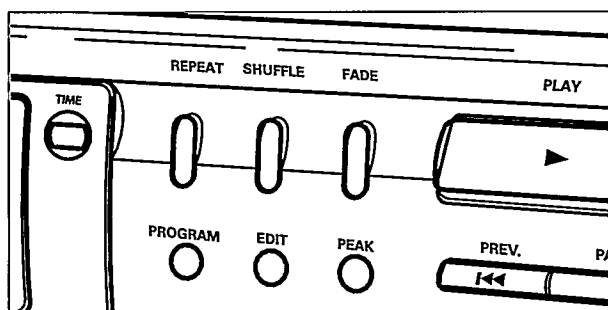
Scannen van de CD (alleen CD 723)

Het is mogelijk naar het begin van elk nummer van een CD of programma te luisteren. U kunt kiezen of u 10, 20 of 30 seconden van elk nummer wilt afspelen.

- 1 Druk HIGHLIGHT op de afstandsbediening herhaaldelijk in om door de verschillende scan-modi te schakelen.
→ SCAN 10, SCAN 20, SCAN 30, SCAN OFF ...
(SCAN OFF beëindigt de scan-functie).
- 2 Zodra de gewenste scan-modus op het display te zien is, mag de toets niet meer worden ingedrukt.
→ Na 1 seconde begint het scannen. Het nummer en de resterende tijd van de actuele titel en REM TIME worden op het display aangegeven.
- U kunt het scannen onderbreken door PAUSE in te drukken. Ga verder met het scannen door PAUSE opnieuw in te drukken.
- 3 Druk STOP in om het scannen te stoppen.
of
• Druk PLAY in om het afspelen van de CD met het actuele nummer te starten.

Opmerking: Als u HIGHLIGHT indrukt terwijl SHUFFLE actief is, wordt SHUFFLE vóór het scannen gestopt.

AANVULLENDE FUNCTIES



Opname set-up

Het is mogelijk de CD-speler zo in te stellen dat hij berekent welke nummers op uw opname-toestel passen. Het gebruik van de edit-functie is alleen mogelijk, als een disc niet meer dan 29 nummers heeft.

Als u **NORMAL** gebruikt, stopt het opnemen na het laatste nummer dat op één kant van uw opname-toestel past. Denk er aan dat CD-Recordables maar aan één kant gebruikt kunnen worden! Als u **OPTIMAL** gebruikt, worden sommige nummers oversprongen om de niet-gebruikte plaats op uw opname-toestel zo gering mogelijk te houden. De volgorde van de nummers blijft zoals in het origineel.

1 Leg een CD in de lade en, indien gewenst, programmeer titelnummers.

2 Druk EDIT in om het set-up te starten.
→ Het display geeft **EDIT** en **NORMAL** aan.

3 Druk **PREV. ◀** of **NEXT ▶** (**PREV. ◀** of **NEXT ▶** op de afstandsbediening) in om door de verschillende scan-modi te schakelen.
→ **NORMAL**, **OPTIMAL**, **STOP**... (**STOP** beëindigt de edit-functie).

4 Zodra de gewenste edit-modus wordt aangegeven, wordt **EDIT** ingedrukt.
→ Op het display is **C 90** te zien. ➤

5 Druk **PREV. ◀** of **NEXT ▶** (**PREV. ◀** of **NEXT ▶** op de afstandsbediening) in om door de verschillende opname-tijden en -toestellen te schakelen.
→ **C 100**, **C 120**, **CDR 21**, **CDR 60**, **CDR 74**, **C 30**, **C 45**, **C 60**, **C 90**...

Opmerking: C staat voor cassette, CDR betekent CD-Recordable en CD-Rewriteable en is dus alleen voor opnemen aan één kant bestemd.

6 Zodra de gewenste opname-tijd en het gewenste opname-toestel op het display worden aangegeven, wordt **EDIT** ingedrukt.

→ Het aantal nummers en de speeltijd worden op het display aangegeven.

7 Begin met het opnemen en druk **PLAY ▶** om het afspelen van de CD te starten.

→ Wordt cassette (**C**) gekozen, pauseert de CD-speler na het afspelen van de berekende nummers voor zijde A. Wordt CD-Recordable (**CDR**) gekozen, stopt de CD-speler.

8 Indien van toepassing, draai het bandje om.

9 Druk **PLAY ▶** in om het afspelen van de CD weer te starten.
→ Het aantal nummers en de speeltijd worden op het display aangegeven. De resterende nummers voor zijde B worden afgespeeld.

*Opmerking: Het is mogelijk tussen A en B heen en weer te schakelen door **PREV. ◀** of **NEXT ▶** (**PREV. ◀** of **NEXT ▶** op de afstandsbediening) te gebruiken).*

Met het oog op het milieu

Wij hebben de hoeveelheid verpakkingsmateriaal zoveel mogelijk beperkt en ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in 3 materialen te scheiden is: karton (doos), polystyreenschuim (buffer) en polyethyleen (zakken, plastic folie).

Uw apparaat bestaat uit materialen die door een gespecialiseerd bedrijf gerecycled kunnen worden. Informeer waar u verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur voor recycling kunt inleveren.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

WAARSCHUWING

Probeer in geen geval de CD-speler zelf te repareren, anders vervalt de garantie.

Als er een storing optreedt, controleer dan eerst de in de onderstaande lijst aangegeven punten voordat u het toestel in reparatie geeft.

Als u het probleem niet met behulp van deze aanwijzingen kunt oplossen, raadpleeg dan uw dealer of service-organisatie.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen stroom	Netkabel is niet goed aangesloten.	Sluit de netkabel goed aan.
Geen of slecht geluid	Alleen CD 723: Geluidssterkte is te laag.	Stel de geluidssterkte af.
	Storing veroorzaakt door een elektrisch toestel zoals tv, computer, motor, enz.	Houd de CD-speler uit de buurt van elektrische toestellen.
	Loszittende of verkeerde aansluitingen.	Sluit de CD-speler goed aan.
Geen of slecht geluid in de hoofdtelefoon (alleen CD 723)	Geluidssterkte is te laag.	Stel VOLUME +/- af.
	Hoofdtelefoonstekker is vuil.	Reinig de hoofdtelefoonstekker.
Geen of slechte kwaliteit bij opname	Alleen CD 723: Geluidssterkte is te laag.	Stel VOLUME +/- af.
	Loszittende of verkeerde aansluitingen.	Sluit de CD-speler goed aan.
Geen reactie op gebruik van de toetsen	Elektrostatische ontlading.	Trek de stekker van de CD-speler uit het stopcontact, steek de stekker er na enkele seconden weer in.
NO DISC wordt op het display aangegeven	Er zit geen CD in de lade.	Leg er een CD in.
	De CD is vol krassen of vuil.	Vervang of reinig de CD.
	De CD zit ondersteboven in de lade	Leg de CD er met het etiket naar boven in.
DISC NOT FINALIZED wordt op het display aangegeven	De CD-RW (of CD-R) is voor het gebruik op een standaard Cd-speler niet goed opgenomen.	Lees in het instructieboekje van uw CD-Rewriteable (of CD-Recordable) recorder na hoe u een goede opname moet maken.
	De CD is vol krassen of vuil.	Vervang of reinig de CD.
WRONG TRACK wordt op het display aangegeven	Het gekozen titelnummer is hoger dan het hoogste titelnummer op de CD.	Toets een titelnummer in dat binnen het bereik van de titelnummers op de CD ligt.
0:00 wordt op het display aangegeven	Het eerste nummer van de CD is langer dan de eerste kant van het gekozen opname-toestel.	Kies een opname-toestel met een opnametijd die langer is dan het eerste nummer van de CD.
VOL FIX wordt op het display aangegeven (alleen CD 723)	Geluidssterkte is vergrendeld.	Druk EDIT langer dan 2 seconden in om de geluidssterkte te ontgrendelen.
CD springt over nummers heen	SHUFFLE of PROGRAM is actief.	Schakel SHUFFLE of PROGRAM uit.
	De CD is vol krassen of vuil.	Vervang of reinig de CD.
	De laser-lens is vuil.	Maak de lens met een in de handel gebruikelijke reinigings-CD schoon.
	De laser-lens is beslagen.	Wacht tot de lens helder is.
De afstandsbediening werkt niet goed (alleen CD 723)	De batterijen zitten er verkeerd in.	Leg de batterijen er goed in.
	De batterijen zijn leeg.	Leg er nieuwe batterijen in.
	De afstand tot de CD-speler is te groot.	Verkort de afstand.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

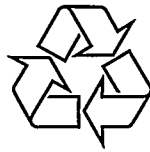
Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά



**CLASS 1
LASER PRODUCT**